



LIDA Stories

lidastories.net

دوا تر لاسه کول / Comprendre le

medicine

✎ Espen Stranger-Johannessen

✎ Sara Rumen Krotev

✎ Shir Ahmad Laiwal (ps), Andrea Ciasca

Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



دوا تر لاسه کول / Comprendre le

medicine

✎ Espen Stranger-Johannessen
✎ Sara Rumen Krotev
✎ Shir Ahmad Laiwal
2
پښتو / Italiano / It



تۆم د غاښ درد لري. د دا غاښ ډیر زیات درد کوي.

...

Tom ha mal di denti. Un dente gli fa molto male.



“مننه! د خدای په امان”

...

“Grazie! Arrivederci.”



”تاسو تر دې قوي دوا غواړئ، تاسو د هغه لپاره“
 واخلئ
 که تاسو تر دې قوي دوا غواړئ، تاسو د هغه لپاره
 واخلئ
 که تاسو تر دې قوي دوا غواړئ، تاسو د هغه لپاره
 واخلئ

”Se hai bisogno di medicine più forti, ti
 occorre la prescrizione del tuo dentista
 o dottore.”

...



دې باید د غاښونو د ډاکټر سره ووينئ، مگر رومنی
 دې د درد د پاره دا چه شي ضرورت لري
 ...

Deve andare dal dentista, ma prima gli
 occorre qualcosa per il dolore.



دي نږدې دواخانې ته ځي.

...

Guida fino alla farmacia più vicina.

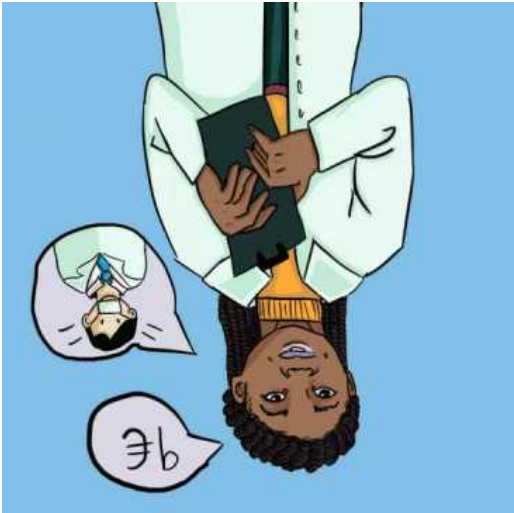


سمه ده، زه به خپل د غاښو ډاکټر ته سبا سهار
"ډنگ ووهم."

...

"Okay, chiamerò il mio dentista
domani."

"دوی قیمت بهه ائرو دی. مگر تاسو باید د
 غاښونو د ډاکټر سره سم ووبښي
 ...
 "Costano nove euro. Però dovrete
 andare da un dentista."



"سره څه شته؟
 زما پر غاښي درد دی،" د ډي وايي.
 ...
 "Ho mal di denti," dice. "Avete qualcosa
 per il dolore?"





هو، دغه يو څه د درد گولی دي. تاسو د دي لپاره
نسخه ته ضرورت نلري

...

"Sì, ecco degli antidolorifici. Non c'è
bisogno di ricetta medica per
comprarli."



"مننه. د دوي قيمت څو دې؟"

...

"Grazie. Quanto costano?"